

# ЯЗЫК КАК ОТРАЖЕНИЕ ДУХОВНЫХ И ЭТНОКУЛЬТУРНЫХ ЦЕННОСТЕЙ

**Е. Н. Романенко**

*Государственное бюджетное общеобразовательное учреждение «Лицей № 2 «Престиж» с углубленным изучением отдельных предметов городского округа Макеевка» Донецкой народной республики, ул. Шевченко, д. 37а, 286157, г. Макеевка, Донецкая Народная Республика, physikiliriki@yandex.ru*

В работе автор рассматривает актуальные вопросы сохранения традиций русского литературного языка, подробно останавливается на особенностях речи современных подростков и молодёжи, причины использования сленга в речи, который ведёт к разрушению языка. Особое внимание уделяется способам пополнения словарного запаса современных школьников и сохранению культуры их речи. Усиление вариативности в речевой деятельности происходит на фоне массового нарушения орфоэпических норм. Процесс заимствования слов происходит ввиду активного использования лексики иностранного происхождения. Рациональность употребления таких заимствований зависит от умения обоснованного использования такой лексики с учётом трепетного отношения к чистоте родной речи. Предметом исследования стала речь учащихся, а объектом - сами учащиеся. Результатом исследовательской работы стали советы по сохранению культуры речи учащихся и молодёжи.

**Ключевые слова:** литературный язык; сленг; заимствованные слова; англицизмы; толковый словарь; эквивалент.

## LANGUAGE AS A REFLECTION OF SPIRITUAL AND ETHNO-CULTURAL VALUES

**E. N. Romanenko**

*State Budgetary General Education Institution "Lyceum No. 2 'Prestige' with Advanced Study of Selected Subjects of the Makeyevka Urban District" of the Donetsk People's Republic, 37a Shevchenko Street, 286157, Makeyevka, Donetsk People's Republic, physikiliriki@yandex.ru*

In the work, the author examines the current issues of preserving the traditions of the Russian literary language, dwells in detail on the peculiarities of the speech of modern adolescents and youth, the reasons for the use of slang in speech, which leads to the destruction of language. Special attention is paid to ways to replenish the vocabulary of modern schoolchildren and preserve the culture of their speech. Increased variability in speech activity occurs against the background of massive violations of orthoepical norms. The process of borrowing words occurs due to the active use of vocabulary of foreign origin. The rationality of using such borrowings depends on the ability to use such vocabulary reasonably, taking into account the reverent attitude towards the purity of native speech. The subject of the study was the speech of the students, and the object was the

students themselves. The result of the research work was advice on preserving the culture of speech of students and youth.

**Keywords:** Literary language; slang; loan words; Anglicisms; explanatory dictionary; equivalent.

*Берегите чистоту языка, как святыню! Никогда не употребляйте иностранных слов. Русский язык так богат и гибок, что нам нечего брать у тех, кто беднее нас.*

*Тургенев И. С.*

Необычайное богатство, тончайшие оттенки и нюансы, глубокий и особенный смысл – русский язык действительно велик и всесилен, ему доступны любые возможности, и нет таких природных красот или человеческих эмоций, которые нельзя было бы точно, красочно и достоверно описать.

Владение русским языком, в его истинном и историческом значении, развивает личность человека и дает небывалую власть над словом. Ведь слово, верное и правдивое – это настоящее сокровище, с помощью которого можно добиться любых успехов и высот.

Сравнивая русский язык с другими распространенными языками мира, такими как лаконичный английский или отрывистый немецкий, мы невольно отмечаем богатство эпитетов, замысловатых оборотов, едва уловимых оттенков и прочих признаков истинного величия и небывалого многообразия.

Ни для кого не секрет, что именно владение литературным языком является одним из показателей духовно-нравственного состояния общества.

Русский язык в последние годы активно засоряется. Речь подростков и молодёжи стала непонятной старшему поколению. Филологи давно бьют тревогу: в язык проникает много словесного «мусора», в результате чего язык утрачивает многие свои черты. Учащиеся и студенты активно используют молодёжный сленг, жаргонизмы, англицизмы, вульгаризмы, которые и являются «словесным мусором», и становятся более устойчивыми и активно развивающимися языковыми явлениями.

Язык должен быть общепринятым, а потому и общепонятным - это основное свойство литературного языка, которое в сущности и делает его литературным.

Русский язык – это язык, который относится к группе восточнославянских языков. К этой группе принадлежат также украинский и белорусский языки. Русский язык является одним из самых распространенных языков мира - шестой среди всех языков по общей численности говорящих и восьмой по численности тех, кто владеет им как родным. Русский язык опередили только китайский, английский, хинди, бенгальский,

арабский, португальский и испанский. Он самый распространенный в славянском языке и самый популярный язык в Европе - географически и по количеству носителей языка как родного. Входит в десятку самых популярных языков среди пользователей Интернета. [1]

Язык – мощное орудие культуры, важнейший фактор духовного развития нации. Любовь к нему предполагает нетерпимое отношение к его обеднению и искажению, поэтому культура родного языка – это ценность каждого современного человека и общества в целом.

Современный национальный русский язык существует в нескольких формах. Ведущую роль играет литературный язык – образцовый, нормированный (соответствующий обязательным нормам) язык, прошедший длительную обработку в текстах великих мастеров слова. Он существует в устной и письменной формах [2].

Термин «современный» имеет двоякое значение:

- язык от Пушкина до наших дней;
- язык последних десятилетий.

Язык художественной литературы писателей классиков уходит на второй план. Люди стали увлекаться прессой, живой речью. Многие писатели периода 90-х годов двадцатого столетия превратились в публицистов, журналистов, а кто-то из них начал писать законы. Демократизация общества способствовала появлению речи спонтанной, неподготовленной, насыщенной, эмоциональной.

Нормы литературного произношения, закрепленные в 1956 году, стали разрушаться, произошла карнавализация, вербальная свобода, в речи не наблюдаются препятствия, постепенно появилась проблема отсутствия речевой культуры, этики публичных выступлений, языкового воспитания. Эта языковая проблема, возникшая в последние десятилетия, существует и по сей день.

Мы наблюдаем смену источника формирования литературной нормы, наблюдаем язык, который формируется живой разговорной речью, происходит размывание стилевых границ, поэтому в литературную речь попадает много слов из нелитературного языка. Со сменой источника формирования литературного языка возникло усиление вариативности языка. Хорошо это или плохо? В настоящее время современный язык переживает некий рубеж. Что будет дальше? На этот вопрос ответить сложно. Но мы наблюдаем, как гибко наш язык приспосабливается к новым общественным потребностям и одновременно меняется.

Пути пополнения лексики русского языка многообразны. Словарный состав современного русского языка прошел длительный путь становления. Наша лексика состоит не только из исконно русских слов, но и из диалектов, бранных слов, отчасти просторечий, жарго-

нов, профессионализмов, заимствований. Остановимся на заимствованиях из других языков.

Заимствования иностранных слов — развивают современный язык. Язык всегда быстро и гибко реагирует на потребности общества. Заимствования происходят в результате контактов, взаимоотношений народов, профессиональных сообществ, государств. Иностранные слова всегда пополняли русский язык на протяжении всего его развития. Одни слова вошли в нашу речь ещё в древности, другие - сравнительно недавно.

Глобальные изменения в области языковой культуры происходили и происходят под влиянием социально-экономических, культурологических и политических событий. Мощно и негативно воздействуют на культуру речи СМИ, чья бездуховная, некачественная продукция ложится на почву всеобщей малограмотности населения в вопросах родного языка и способствует дальнейшему ухудшению ситуации.

У всякой исторической эпохи свой идеал достоинства человека и красоты речи. Филологи хорошо знают, что без языка нет нации. Поэтому одной из профессиональных задач учителей школ является сохранение среди учащихся традиций литературного языка.

В последнее время проблема употребления иностранных слов обострилась. Это связано с тем, что вместе с импортируемыми предметами, научными, политическими и технологиями, в страну хлынул поток заимствований, которые часто не понятны людям. В связи с этим ученые, писатели, публицисты, педагоги и просто мыслящие люди выражают озабоченность и даже бьют тревогу по поводу губительности столь массового процесса экспансии заимствованных слов в русский язык.

Заимствование слов из других языков – вполне нормальное явление, неизбежное. С одной стороны, иноязычная лексика обогащает словарный запас принимающего языка. Большую роль сыграли греческий и латинский языки в Европе, старославянский язык в славянском мире, арабский - на мусульманском Востоке. С другой стороны, заимствование слов из других языков происходило, происходит и будет происходить во все времена и в языках всех народов [3].

Известный российский лингвист В.В. Колесов размышляет о судьбе иностранных слов в русском языке. Почему одни слова «приживаются», входят в словарный состав языка, а другие исчезают вскоре после появления? Автор развивает свою мысль на примере слова «интеллигентный» — иностранного для русского языка. Он отмечает, что это слово стало заменой утраченных древнерусских слов и образов в новых исторических условиях и совместило в себе важные для людей понятия: «добрый», «умный», «нравственный».

Иногда заимствованное слово вытесняет свой русскоязычный синоним из-за негативных ассоциаций, которые он вызывает. Чаще всего эти ассоциации – наследие советского прошлого. Например, слово "управленец" было заменено нейтральным "менеджер", "вахта" - "рецепция", "кадровик" - "эйчар".

"Часто говорят о том, что есть заимствования полезные, а есть вредные, избыточные, - говорит Максим Кронгауз, – полезные те, у которых нет русского аналога, а избыточными – те, которым можно подобрать синоним в родном языке. Как правило, три вещи больше всего вызывают недовольство – это заимствования, жаргонизмы и брань. Если говорить о заимствованиях, надо брать во внимание ситуацию, в которой мы все оказались, когда разрушены границы – культурные и цивилизационные. Глобальный мир ворвался в наш, до этого защищенный в какой-то мере железным занавесом, патриархальный мир. Он принёс огромное количество новых понятий и вещей – в политике, в науке, экономике, культуре, спорте... Что должен делать русский язык? В этой ситуации есть два пути. Один – более приемлемый, – это тот, который и выбрал наш с вами родной язык. Он начал активно заимствовать чужие слова и понятия.[4].

В конце 1990-х был издан Толковый словарь иностранных слов под редакцией Л.П. Крысина, который и сегодня остается популярным. Тогда в него вошли такие новые заимствования, как "аэробус", "гастарбайтер", "грант", "зомби", "йогурт", "кикбоксинг", "копирайт", "курсор", "кутюрье", "степлер", "ток-шоу". Интересен тот факт, что в словарях не только объясняется смысл иностранного слова, но и предлагается альтернатива в русском языке. Таким образом можно обеспечить чистоту русской речи и не допускать вытеснения русских слов иностранными. Так к заимствованным словам подбираются русские эквиваленты: "потенциал" - "мощь", "сила", вместо "каламбура" - "игра слов".[5].

Последний новейший толковый словарь русского языка под редакцией Е.Н. Шагаловой собрал 1500 слов, которые до этого практически не встречались в словарях. Почти все они заимствованы из английского языка. Автор словаря перечисляет основные сферы, в которых заимствования сейчас происходят чаще всего:

Компьютерные технологии и сервисы: айпад, бот, вебинар, виджет, подкаст;

Средства связи и телекоммуникации: блютуз, вайфай, хотспот;

Мобильная телефония: андроид, смартфон, тачфон;

Социальные сети и блоги: френд, фолловер, микроблогинг, твит, троллинг;

Спорт: беллиданс, зорбинг, паркур, роупджампинг.

Также автор отмечает, что много заимствованных слов пришло к нам из области рекламы и маркетинга ещё в девяностые годы прошлого столетия, но закрепились в языке именно в последнее десятилетие: директ-маркетинг, копирайтинг, креатив, продакт-плейсмент. Политическая и экономическая лексика стала пополняться менее интенсивно, чем в годы распада страны.

СМИ продолжают оставаться основным источником пополнения словарей. В газетах, журналах, на новостных сайтах и телевидении быстрее всего фиксируются слова, которые использует современное поколение.

Молодежь, конечно, больше склонна играть со словами, чем старшие поколения, - говорит Леонид Крысин. - Студентам просто весело говорить "зафрендить" вместо "подружиться". Вот зачем говорить "лайкать", если есть замечательное слово "нравится"? Потому что это такая игра. Модные новые слова становятся сленгом и отражают принадлежность употребляющего их человека к молодежной среде. Я думаю, что именно в этой среде такие слова и закрепятся".

Леонид Крысин считает, что люди часто играют со словами, их портят: "Бывает, что возьмут английский корень, слева и справа добавят русский суффикс или приставку и получается такое слово-уродец". В то же время Максим Кронгауз видит в подобном словообразовании преимущество русского языка: "Английский влияет на все языки. Русский язык довольно легко усваивает заимствованные слова и "одомашнивает" их при помощи добавления приставок и суффиксов. С этим русский язык хорошо справляется".

В последнее время всё чаще можно встретить слова, написанные кириллицей, в которые внедряются другие символы и знаки. Например: Земфира, курS валют, Аллигатор, ве4ер отдыха и другие. Такое заимствование, естественно, ведет не к обогащению языка, а к его разрушению.

*Сленг* – разновидность нелитературной речи. Чаще всего сленгом пользуются, как вы поняли, подростки и молодые люди. Сленг в речи учащихся является средством повседневной речи. Само собой, есть у СМС - языка много общего с интернет - сленгом, ведь именно в многочисленных чатах Глобальной Сети зародилась эта своеобразная «скоропись» и небрежная манера сокращений.

Разумеется, слово «тя» вместо «тебя» или «ща» вместо «сейчас» у людей начитанных и трепетно относящихся к чистоте русского языка может вызвать культурный шок. Но ведь большая часть сокращений в СМС - сообщениях, скорее, вынужденная, чем намеренная.

Возникают вопросы: почему именно так разговаривают и пишут школьники, почему сленг прочно вошел в обиход? Чтобы ответить на все эти вопросы, я проводила языковое исследование: анкетировала обучаю-

щихся, проводила наблюдение (и на уроках, и на переменах, и вне лица). Выясняла, что учащиеся лица активно используют в своей речи сленг, который легко переходит в бытовую речь. Сленговые слова, как показывают наблюдения, охватывают буквально все сферы жизни молодых людей.

Конечно, речь молодёжи не соответствует орфоэпическим нормам языка, это проблема не отдельно взятых людей, а целого поколения.

В речи молодых людей часто можно услышать глаголы, имеющие английский корень и русский суффикс: зафрендить, лайкать, твитить, постить, фалловить и др. Каково было моё удивление: не все учащиеся знают значения слов, которые сами и произносят. Тогда я предложила учителям объяснить значения этих глаголов. После проведенной работы сделала вывод: данные слова свойственны речи молодого поколения и являются частью их образа жизни, молодежной культуры.

На основании наблюдений, я могу представить рекомендации для молодых людей по сохранению литературного языка – показателя развития общества:

- ограничить себя в просмотре передач, журналов, допускающих употребление ненормативной лексики, жаргонизмов;
- стараться не использовать слова - паразиты в своей речи;
- использовать в речи слова и выражения, значение которых известно всем;
- стараться индивидуализировать свою речь, не забывая о культуре речи;
- читать больше книг;
- помнить, что «Быть культурным – быть в тренде».

Английский сегодня – основной "донор" всех остальных языков. Американские технологии и культура влияют на весь мир, попутно меняя и языки. Это естественный процесс, с которым нет необходимости бороться. Но все же не стоит засорять русскую речь малопонятными словами и выражениями, так как язык – это своеобразный код любой нации.

Как говорил А. С. Пушкин: «Мы ленивы и не любопытны». Отчасти именно это спасёт русский язык от исчезновения.

### **Библиографические ссылки**

1. Власенков А. И., Рыбченкова Л. М. Русский язык: базовый уровень 10-11 классов, 2016.
2. URL: <http://helpiks.org/5-13871.html>
3. URL: <http://2dip.su/рефераты/275367/>
4. URL: [https://russkiymir.ru/publications/197798/?sphrase\\_id=243765](https://russkiymir.ru/publications/197798/?sphrase_id=243765)
5. URL: <http://en-umbrella.ru/onlajn-perevodchik-slovar-s-transkriptsiej-anglo-russkij-i-drugie-yazy-ki/>